

MATERNAL HEART of MARY

Traditional Latin Mass Parish, Lewisham

PROPER of the MASS

ST BEDE THE VENERABLE

May 27

Ecclesiasticus 15: 5 INTROIT

IN MEDIO Ecclesiae aperuit os ejus: et implevit eum Dominus spiritu sapientiae, et intellectus: stolam gloriae induit eum. (I.P. Alleluia.) *Ps. 91: 2.* Bonum est confiteri Domino: et psallere nomini tuo, Altissime. Gloria Patri.

In the midst of the Church the Lord opened his mouth: and filled him with the spirit of wisdom and understanding; He clothed him with a robe of glory. (P.T. Alleluia.) *Ps.* It is good to give praise to the Lord: and to sing to Thy Name, O Most High. Glory be to the Father.

COLLECT

DEUS, qui Ecclesiam tuam beati Bedae Confessoris tui atque Doctoris eruditione clarificas: concede propitius famulis tuis; ejus semper illustrari sapientia et meritis adjuvari. Per Dominum.

O God, Who by the learning of blessed Bede, Thy Confessor and Doctor, hast glorified Thy Church: grant that Thy servants may ever be enlightened by his wisdom and helped by his merits. Through our Lord.

COMMEMORATION of Pope John I, Martyr

GREGEM tuum, Pastor aeternae placatus intende: et per beatum Joanno Martyre tuo atque Summo Pontificem, perpetua protectione custodi; quem totius Ecclesiae praestitisti esse pastorem. Per Dominum.

O Eternal Shepherd, do Thou look favourably upon Thy flock, which we beseech Thee to guard and keep for evermore through the Blessed John Thy Martyr and Supreme Pontiff, whom Thou didst choose to be the chief shepherd of the whole Church. Through our Lord.

II Timothy 4: 1-8

EPISTLE

CARISSIME: Testificor coram Deo et Jesu Christo, qui judicaturus est vivos et mortuos, per adventum ipsius, et regnum ejus: praedica verbum, insta opportune, importune: argue, obsecra, increpa in omni patientia, et doctrina. Erit enim tempus, cum sanam doctrinam non sustinebunt, sed ad sua desideria

Dearly beloved, I charge thee before God and Jesus Christ, Who shall judge the living and the dead, by His coming, and His Kingdom. Preach the word: be instant in season: reprove, entreat, rebuke in all patience, and doctrine. For there shall be a time, when they will not endure sound doctrine; but according to their own de-

Luke 12: 42

COMMUNION

FIDELIS SERVUS et prudens, quem constituit dominus super familiam suam: ut det illis in tempore tritici mensuram. (I.P. Alleluia.)

The faithful and wise servant, whom his lord setteth over his family: to give them their measure of wheat in due season. (P.T. Alleluia.)

POSTCOMMUNION

UT nobis, Domine, tua sacrificia dent salutem: beatus Bedus Confessor tuus et Doctor egregius, quaesumus, precator accedat. Per Dominum.

May Blessed Bede Thy Confessor and illustrious Doctor intercede for us, we beseech Thee, O Lord, that these Thy sacrifices may obtain for us salvation. Through our Lord.

COMMEMORATION of Pope John I, Martyr

REFECTIONE sancta enutritam gubernata, quaesumus, Domine, tuam placatus Ecclesiam: ut potenti moderatione directa, et incrementa libertatis accipiat et in religionis integritate persistat. Per Dominum.

Appeased by this Sacrifice, O Lord, in which Thou hast nourished Thy Church on heavenly food, do Thou so guide her that she may be steered with a firm hand and, while enjoying more liberty, may persist in wholeness of faith. Through our Lord.

coacervábunt sibi magistros pruriéntes áuribus, et a veritatē quidem audítum avértent, ad fábulas autem converténtur. Tu vero vígila, in ómnibus labóra, opus fac evangelístæ, ministérium tuum imple. Sóbrius esto. Ego enim jam delíbor, et tempus resolutiónis meæ instat. Bonum certámen certávi cursum consumávi fidem servávi. In réliquo reposita est mihi corona justítiæ quam reddet mihi Dóminus in illa die, justus judex: non solum autem mihi, sed et iis, qui dilígunt advéntum ejus.

Psalm 36: 30-31

OS JUSTI meditabitur sapientiam, et lingua ejus loquentur iudicium. Lex Dei ejus in corde ipsius: et non supplantabuntur gressus ejus.

Ecclus. 45: 1, 9; Osee 14: 6

ALLELÚIA, alleluía. V. Amavit eum Dominus, et ornavit eum: stolam gloriæ induit eum. (Alleluía.)

During Eastertide the Gradual is omitted and the following Alleluia is said:

Alleluia. Justus germinabit sicut lili-um: et florebit in æternum ante Dominum. Alleluia.

Matthew 5: 13-19

IN illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Vos estis sal terræ. Quod si sal evanuerit, in quo salietur? Ad nihilum valet ultra, nisi ut mittatur foras, et conculcetur ab hominibus. Vos estis lux mundi. Non potest civitas abscondi supra montem posita. Neque accendunt lucernam, et ponunt eam sub modio, sed super candelabrum, ut luceat omnibus, qui in domo sunt. Sic luceat lux vestra coram hominibus, ut videant opera vestra bona, et glorificent Patrem vestrum, qui in cœlis est. Nolite putare, quoniam veni solvere legem, aut prophetas: non veni solvere, sed adimplere. Amen quippe dico vobis, donec transeat cœlum et terra, iota

sires they will heap to themselves teachers, having itching ears, and will indeed turn away their hearing from the truth, but will be turned unto fables. But be thou vigilant, labor in all things, do the work of an evangelist, fulfill thy ministry. Be sober. For I am even now ready to be sacrificed; and the time of my dissolution is at hand. I have fought a good fight, I have finished my course, I have kept the Faith. As to the rest, there is laid up for me a crown of justice, which the Lord, the just Judge, will render to me in that day; and not only to me, but to them also that love His coming.

GRADUAL

The mouth of the just shall meditate wisdom, and his tongue shall speak judgment. The law of His God is in his heart: and his steps shall not be supplanted.

ALLELUIA

Alleluia, alleluia. V. The Lord loved him and adorned him: He clothed him with a robe of glory. (Alleluia.)

Alleluia. The just man shall spring as the lily: and shall flourish forever before the Lord. Alleluia.

GOSPEL

At that time, Jesus said to His disciples: You are the salt of the earth. But if the salt lose its savour, wherewith shall it be salted? It is good for nothing any more but to be cast out, and be trodden on by men. You are the light of the world. A city seated on a mountain cannot be hid. Neither do men light a candle and put it under a bushel but upon a candlestick, that it may shine to all that are before men that they may see your good works, and glorify your Father, Who is in heaven. Do not think that I am come to destroy the law or the prophets: I am not come to destroy, but to fulfil. For amen I say unto you, till heaven and earth pass, one jot or one tittle shall

unum, aut unus apex non præteribit a lege, donec omnia fiant. Qui ergo solverit unum de mandatis istis minimis, et docuerit sic homines, minimus vocabitur in regno cœlorum: qui autem fecerit, et docuerit, hic magnus vocabitur in regno cœlorum.

Psalm 91: 13

JUSTUS ut palma florebit: sicut cedrus, quæ in Libano est, multiplicabitur. (T.P. Alleluia.)

SANCTI Bedæ, Confessoris atque Doctoris nobis, Domine, pia non desit oratio: quæ et munera nostra conciliet; et tuam nobis indulgentiam semper obtineat. Per Dominum.

OBLÁTIS munéribus, quæsumus Dómine, Ecclésiám tuam benígna illumina: ut, et gregis tui proficiat ubique succéssus, et grati fiant nómini tuo, te gubenánte, pastóres. Per Dóminum.

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominatiónes, tremunt Potestates. Cœli, cœlorumque Virtutes ac beata Seraphim sociâ exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti, jubeas, supplici confessione dicentes:

not pass of the law, till all be fulfilled. He therefore that shall break one of these least commandments, and so shall teach men, shall be called the least in the kingdom of heaven: but he that shall do and teach, he shall be called great in the kingdom of heaven.

OFFERTORY

The just shall flourish like the palm tree: he shall grow up like the cedar of Libanus. (P.T. Alleluia.)

SECRET

May the holy prayer of Bede, Thy Confessor and Doctor, fail us not, O Lord: may it render our offerings acceptable, and ever obtain for us Thy pardon. Through our Lord.

COMMEMORATION of Pope John I, Martyr

In Thy loving kindness, we beseech Thee, Lord, be moved by the offering of our gifts and enlighten Thy Church: that Thy flock may prosper everywhere and the shepherds, under Thy guidance, may be rendered acceptable to Thee. Through our Lord.

COMMON PREFACE

It is truly meet and just, right and for our salvation that we should at all times and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, eternal God: through Christ our Lord. through Whom the Angels praise Thy Majesty, Dominatiónes worship, Powers stand in awe. The Heavens and the Heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say in lowly praise: